





Table of Contents

目錄

I.	Principal's Message	校長的話	2
n.	About Us	關於銀禧	4
1.	School History	學校歷史	4
2.	Vision and Mission	願景與使命	6
3.	Christian Education	基督教教育	8
m.	Academic Pursuit	學術追求	10
1.	Classes and Subjects	班級與學科	10
2.	Curriculum and Assessment	課程與評估	12
3.	School Culture and Major Concerns	學校文化及教育重點	14
	Whole-school Language Policy	全校語文政策	
4.	Gifted education	資優教育	16
5.	World Scholar's Cup Team	世界學者盃隊	18
6.	STEM Education	數理科技教育	20
7.	BHJS Solar Power Project	太陽能發電計劃	22
IV.	Holistic Development	全人發展	24
1.	Co-curricular Activities	聯課活動	24
2.	Music	音樂	26
3.	Folk Dance Teamv	舞蹈組	28
4.	Drama and Literature	戲劇與文學	30
5.	English Debating Team	英文辯論隊	32
6.	Sports	體育	34
7.	Service Learning	服務學習	36
8.	Global Experience Activities	寰宇學習	38
9.	Leadership Training	領袖訓練	40
V.	Supporting Network	支援網絡	42
1.	Parent-Teacher Association	家長教師會	42
2.	Alumni Association Scholarship	校友會 獎學金	44
3.	J-Link Mentorship Programme	良師禧友	46
VI.	Messages from Alumni	校友心聲	48
VII.	Messages from Outstanding Students	傑出學生心聲	51
VIII.	Outstanding Academic Achievements	出類拔萃學生學業	52

Principal's Message

校長的話

It is with great pleasure that I welcome you to read the school prospectus. We hope that the snapshots in this booklet can help you experience the fruitful and diverse schooling experience of our students.

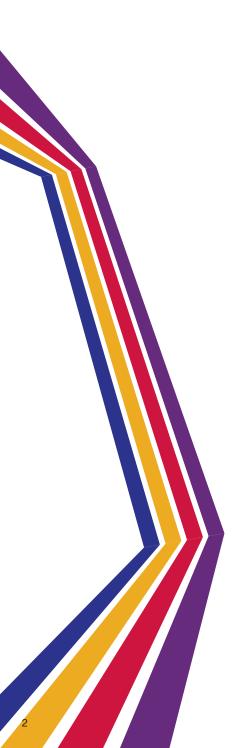
We take pride in our continued record of academic brilliance while embracing the school mission of whole person development. We groom our students to achieve their personal best so that they can reach new heights. We cultivate our learners with a progressive mindset so that they can shape their learning capacities. Jubileans are given opportunities to engage in a broad range of cultural, leadership and service-learning education overseas. These comprehensive experiences nurture our students' global perspectives and outlook to equip them for the changing world.

We are staffed by a team of highly qualified and dedicated teachers. At BHJS, we have developed a tailor-made school-based curriculum that encourages assessment for learning and self-directed learning. Our teaching faculty swiftly and courageously responded to the unprecedented challenges faced due to the COVID-19 pandemic by introducing whole school virtual teaching and learning. The enthusiasm and commitment reaped valuable rewards in our teaching practice, and at the same time, demonstrated the organizational capacities of the school to react to difficult issues with positivity and productivity.

The Jubilean community promotes love, connection and respect, as we believe that a positive, caring and fulfilling culture will give students the opportunity to flourish and excel. Our parents and alumni continue to be our closest allies who provide endless support to the school development and students' wellbeing.

Our school mission states the laudable goal of our education: Christian values are instilled in our students so that all students will graduate as healthy and competent individuals, both in body and mind.

> Ms. WONG Lee Lee Principal





感謝各位抽空閱讀這本小冊子,希望各位能藉此了解本校學生豐富多采的校園生活。

我們一直致力推動學生全人發展,為學生持續優異的成績感到光榮。我們積極培養學生的上進心,幫助他們突破自己,拓展個人學習潛能。因此我們為銀禧的學生提供許多境外學習的機會,包括文化學習、領袖訓練、服務學習等多元化的活動主題。這些全方位的學習經歷有助培養銀禧學生的國際視野,了解全球發展趨勢,裝備自己以應對瞬息萬變的世界。

我們擁有優秀盡責的教師團隊。我們設有適切學生需要的校本課程,推行促進學習的評估,幫助學生自主學習。面對新冠肺炎肆虐、學校停課的挑戰,我們勇於回應,迅速籌備及推行網上教學,展示了團隊的對教學的熱誠與委身,讓我們在教學實踐上取得寶貴的經驗。這半年也讓我們肯定團隊的組織及應對危機的能力,不單同工態度正面積極,而且我們的應對策略卓有成效。

我們宣揚仁愛,強調連結,培養尊重包容的校園氛圍,因為我們相信唯有正面、關愛和愉快的學習環境才能成就學生。而家長和校友是我們緊密的合作伙伴。他們對學校發展給予源源不絕的支持,為學生的福祉默默而堅定地付出。

我校校訓闡明了我們崇高的教育目標——將基督教真理栽植於學生內心,使他們成為健全有為 的公民。

王莉莉校長

School History

學校歷史



Bishop Hall Jubilee School was established in 1961 to commemorate the Silver Jubilee of the Right Reverend Ronald Owen Hall as the Bishop of the Anglican Diocese of Hong Kong, Macao and South China (now reorganized as Hong Kong Sheng Kung Hui Province). The laying of the foundation stone on 10th December 1961 marked the blessing of God to this school. The school was relocated to its present address in 1962.

The school facilities have been upgraded in 2005 through the School Improvement Project to meet the school's curriculum development and its students' learning needs in the 21st century. Endeavors in expanding the new wing and recent campus refurbishment helped provide our student with a more modern study environment with state-of-the-art facilities.

In the past 59 years, many alumni have embarked on distinguished careers and amongst them are notable scholars and eminent professionals in different walks of life both locally and abroad.





何明華會督銀禧中學在一九六一年創立,以紀念何明華 會督受封為聖公會港澳及華南教區(現改組為香港聖公 會教省)會督二十五周年。本校在一九六一年十二月十 日奠基,見證上帝的恩典,並於一九六二年正式遷入九 龍塘牛津道現址。

為配合二十一世紀課程發展及學生學習需要,本校在二零零五年推行「學校改進計劃」,擴建新翼大樓,優化校園設施;近年亦逐步展開校舍翻修工程,為學生提供先進優質的學習環境。過去五十九年,本校校友成就斐然,不論在本地及海外,都成為了不同領域的翹楚,當中包括著名的大學學者和專業人士。





Vision and Mission

願景與使命

As a co-educational government-subsidized EMI secondary school, our mission is to make available to boys and girls a sound and all-round secondary education conducted on Christian principles as professed by the Sheng Kung Hui.

We strive to exhort our students to emulate Bishop Hall, a great and godly man who dedicated his whole life to serving the people of Hong Kong and China, in the spirit of his family motto – "I am not born for myself alone", which is adopted as our school motto. As our school motto goes, all Jubileans are nurtured to love and serve the community.

We are committed to nurturing the whole-person development of students and instilling in them Christian values of love, caring, self-confidence, embracing all that is good, true and beautiful so that all students will graduate as healthy and competent individuals, both of mind and body.







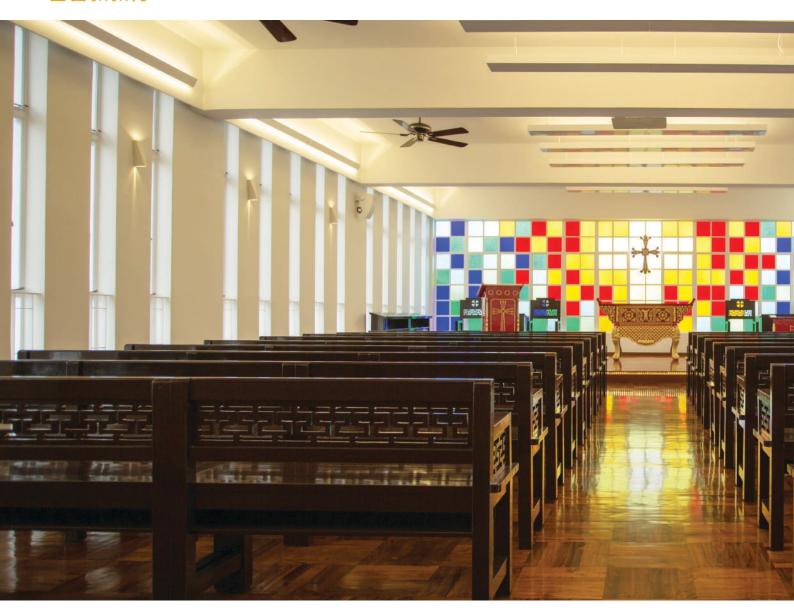
本校是一所政府資助男女英文文法中學,一直秉承聖公會優良的辦學傳統,按著基督的真理,為學生提供優質而全面的中學教育。

本校創辦人何明華會督一生敬虔事主,委身服務中國內地和香港。我們以 其家訓「非以役人、乃役於人」為校訓,勉勵學生效法何明華會督的奉獻 精神,關愛社會,服務社群。

我們致力推動學生全人發展,教導學生認識基督真理,學習愛與關懷,建 立自信,擁抱世界的真善美,培養他們成為身心靈健康的社會棟樑。

Christian Education

基督教教育





Bishop Hall Jubilee School is a school affiliated with Hong Kong Sheng Kung Hui. The religious objective of our school is to promote the teachings of Christ and His values. Under the guidance of many advisory teachers, our school's Christian Union conducts regular fellowship meetings and hosts various religious activities for students including events such as Form One Welcome Fellowship, Gospel Month, morning worship/weekly fellowship, and summer fellowship activities. Religious studies and ethics classes are available for junior and senior classes with the aim of developing faith and cultivating acceptable moral values.







何明華會督銀禧中學是聖公會屬校,致力推展基督教全人教育。本校宗教組積極宣揚基督真理,引導學生探索生命的意義。本校設有基督徒團契,定期舉行聚會,並籌辦多項宗教活動,例如:團契中一迎新、福音月、宗教早會及周會、團契夏令會等。本校初中及高中分別開設宗教科及倫理與宗教科,旨在引導學生認識基督教信仰及建立正確的價值觀。

Classes and Subjects Offered

班級與學科

Our school has adopted a symmetrical class structure. We operate 5 classes in each form. There are 30 classes in total. Subjects offered in junior and senior forms are as follows:

Levels	Subjects
Form 1 - Form 3	English Language, Chinese Language, Mathematics, Life and Society, English Literature, Integrated Science, Physics, Chemistry, Biology, Geography, History, Chinese History, Computer Literacy, Religious Studies, Putonghua, Music, Visual Arts, Physical Education
Form 4 - Form 6	Core subjects: English Language, Chinese Language, Mathematics*, Liberal Studies
	Elective subjects: Physics, Chemistry, Biology, Business, Accounting & Financial Studies, Economics, Geography, History, Chinese History, Information & Communication Technology, Visual Arts, Tourism & Hospitality Studies
	Compulsory subjects: Physical Education, Ethics and Religious Education
	*We offer Maths extended modules: Module 1 (Calculus and Statistics) and Module 2 (Algebra and Calculus)











本校由中一至中六為平衡班制,每級五班,全校合共三十班。本校於初中 及高中開設的學科如下:

年級	科目
中一至中三	英國語文、中國語文、數學、生活與社會、英國文學、綜合科學、物理、化學、生物、地理、歷史、中國歷史、電腦、宗教、普通話、音樂、藝術、體育
中四至中六	主修科: 英國語文、中國語文、數學*、通識 選修科: 物理、化學、生物、企業會計與財務概論、經濟、地理、歷史、中國歷史、資訊及通訊科技、視覺藝術、旅遊與款待 必修科: 體育、倫理與宗教 *本校開設數學延伸部分一(微積分與統計)、數學延伸部分二(代數與微積分)

Whole-person education-curriculum

全人教育課程



Our school promotes six main aspects of development: moral, intellectual, physical, social, aesthetic, and spiritual. To develop critical thinking and an industrious attitude, our curriculum aims to:

- Promote active learning and apply knowledge to students' community through academic and student support activities, fulfilling the school motto, "I am not born for myself alone".
- Implement mechanisms for holistic, coherent, and gradual advancement in learning to ensure the curriculum for each form is closely related to help promote expected levels of learning.
- Expand the limits of learning beyond core classes by providing enrichment and advanced programmes to enhance students' learning potential.
- Promote self-directed learning as the central focus for teaching to cultivate self-directed learners equipped with creativity and the spirit of curiosity.
- Provide Co-curricular Learning Activities such as Experiential Learning, STEM Exploration, and Performing Arts to trigger students' passion for learning and develop higher-order thinking, as well as analytical and co-operation skills.



本校著重學生在德、智、體、群、美、靈六方面的均衡 發展,致力培養他們的獨立思考能力,幫助他們建立積 極的人生觀。課程要旨如下:

- 本校透過學術課程及學生支援活動,引導學生積 極學習,立志貢獻所學以服務社會,最終成就本 校校訓——「非以役人、乃役於人」的願景。
- 本校在初中及高中製訂循序漸進、整體而連貫的課 程,確保初、高中課程緊密銜接,達致預期的學 習成果。
- 我們深信學生的學習不應被局限,因此除提供「 核心課程」外,更以「增潤」及「進深」課程支 援學生的學習需要,提升他們的學習表現,幫助 他們發揮所長。
- 本校推行自主學習,培育學生成為具創造力及探 究精神的自主學習者。
- 本校在週會時段規劃各級別的聯課活動,透過體 驗學習、科技探索、表演藝術等不同形式的學習 經歷,激發學生求知慾,提升他們的高階思維能 力及協作能力。

Policies for Evaluation

Our school uses summative and progressive evaluation methods as measurement for student learning. Aside from the annual two uniform tests and two examinations, daily progress in classwork and performance in learning activities are evaluated.

評估政策

本校採用進展性評估及總結性評估以評核學生的學習成效,其中包括日常 課業、專題研習,以及每年兩次統測、兩次考試。

School Culture and Major Concerns

學校文化及教育重點

Our students are humble, courteous and of great moral integrity. We, teachers and students, treasure a harmonious school culture and have built a strong sense of belonging to Bishop Hall Jubilee School. We are all proud to be a Jubilean emulating the commitment of Bishop Hall to our city and our country.

We encourage our students to constantly pursue excellence in both academic and non-academic areas. With a view to broadening our students' horizons, we strive to nurture students' active participation in different learning fields. It is hoped that our students' potential can be stretched and that they can excel in all areas and become moral individuals of high integrity as well as versatile leaders of the community.

我們的學生謙遜有禮、品行端正。我們師生珍視和諧的校園文化,對學 校建立濃厚的歸屬感。我們以身為銀禧人為榮,並效法何明華會督委身 貢獻香港與中國。

我們鼓勵學生在學術與非學術範疇追求卓越,持之以恆。我們推動學生 積極參與不同學習領域的活動,以擴闊視野,盡展所長。我們殷切期望 學生在各方面卓然有成,日後成為品格高尚、靈活變通的社會領袖。



Whole-School Language Policy

全校語文政策



The school adopts English as the medium of instruction in all classes. To cultivate a favourable environment for English learning, we encourage teachers and students to speak English both inside and outside the classroom blending English into school life. Daily activities, such as public announcements, assemblies, and major school events are conducted in English. In addition, we implement multi-cultural Putonghua and Cantonese learning activities, such as recitation, debate, drama etc. Our aim is to equip our students to become biliterate and trilingual individuals capable of overcoming the language demands of a highly globalized world.

本校採用英語授課,致力營造良好的英語學習環境,因此我們鼓勵師生不論課內課外均用英語交談,將英語融入校園生活。日常活動如校內宣傳廣播、周會及其他重要活動,亦以英語為主要語言。此外,我們又推行多元化的中文及普通話學習活動,例如朗誦、辯論、話劇等,以提升學生兩文三語的能力,裝備他們應對全球化的挑戰。

Gifted Education

資優教育

- 1. Our school maintains a talent pool to effectively showcase their talents in various intra and interschool competitions.
- 2. Our school promotes and sponsors students to participate in gifted education courses.
- 本校設有資優人才庫檔案,配合校內外的課程及比賽,使學生人盡其才。
- 2. 本校推薦及資助學生報資優教育課程。



Chinese | 中國語文

- Chinese Secondary School
 Students Writing Competition
 中國中學生作文大賽
- Chinese Language Elite
 Programme
 中國語文菁英計劃
- Biliteracy and Trilingualism
 Composition and Speech
 Competition
 全港中學「兩文三語」菁英大比拼

English | 英國語文

- Sing Tao Inter-school Debating Competition (English Debate)
 星島全港校際辯論比賽(英語)
- Hong Kong Schools Mooting and Mock Trial Competition (English Division)
 - 香港學界模擬辯護及模擬法庭比 賽(英語)
- Hong Kong Secondary Schools
 Model United Nations Conference
 香港中學生模擬聯合國大會

Mathematics | 數學

- Mathematics Olympiad 數學奧林匹克
- Hong Kong Youth Mathematical
 High Achievers Selection Contest
 香港青少年數學精英選拔賽
- The International Competitions and Assessments for Schools
 國際聯校學科評估及比賽
- HKUST Dual Program
 香港科技大學中學/大學雙修課程







Sciences | 科學

- Secondary School Mathematics and Science Competition 香港中學數學及科學比賽
- Weather Observation Competition 天氣觀測專題探究比賽
- Project Alpha 星火計劃

Leadership and Creativity 領導力與創造力

- Qingyuan Service-Learning Experience Programme 清遠服務學習體驗計劃
- Girls Leadership Summer Camp at Brescia University College, Western University 女性領導能力暑期培訓營(西安大 略大學布雷西亞學院)

Creativity | 創造力

Odyssey of the Mind 創意思維活動

World Scholar's Cup Team

世界學者盃隊



The BHJS World Scholar's Cup Team represents the school to compete in the World Scholar's Cup Rounds. The World Scholar's Cup is an international academic competition gathering talented students from over 80 countries. It brings young people from different cultures together to discuss issue and ideas relevant to today's world. Participants are required to study intensively and research extensively on a theme in 6 different subject areas: History, Art & Music, Science, Social Studies, Literature and a special area decided by the organizer. The World Scholar's Cup consists of four major events: Team Debates, Collaborative Writing, Scholars' Bowl and Scholars Challenge.

Our World Scholar's Cup team was established in 2018 and have since achieved remarkable accomplishments. Jubileans have outperformed many outstanding scholars in local and international schools, reaping awards in all rounds of the competition. Our members also advanced to the Tournament of Champions held at Yale University to compete with top scholars from all over the world.



世界學者盃隊代表學校參與國際學術比賽——世界學者盃比賽。世界學者 盃每年吸引超過八十個國家的精英學生參與,來自不同文化的青年人齊集 全球不同地區,討論全球當代議題及想法。參賽者需要就不同學習領域進 行深而廣的課外研究,六個領域包括歷史、藝術與音樂、科學、社會研 究、文學及一項由主辦單位決定的特別領域。世界學者盃比賽的四項主要 活動包括隊際辯論、合作寫作、學者杯及學者挑戰賽。

本校世界學者盃隊在2018年創立,隨即在不同圈別的世界學者盃比賽中取 得佳績,本校隊員更在一眾本地及國際學校中脫穎而出,成功晉身最後階 段,前往美國耶魯大學,與全球頂尖學生共同競逐冠軍賽。





STEM Education

數理科技教育



Our school promotes STEM across various platforms, including formal curricula, project learning, Project Alpha, co-curricular activities and service learning.

We have set a new direction for the junior forms Computer Literacy curriculum following the "ABCD" principle (A: AI; B: Big Data; C: Coding; D: Design thinking).

Last year our three F.6 students won the Championship and the Most Creative Award in the Innovative Technology Design Competition. The product they designed was a Smart Wheelchair called "鄰·倚". The height of the front wheels could be adjusted automatically so that users could keep sitting upright when traveling downslope to minimize discomfort and accidents. Students and the coaching teacher were awarded a free trip to Germany to visit museums and to attend a STEM workshop. It was a fruitful tour with a glimpse of the state-of-the-art technology.

本校在不同層面積極推動STEM,包括在常規課程、專題研習、資優課程 (Project Alpha)、課外活動及服務學習中引入STEM元素。我們為初中資訊 科技課程訂立新方向:人工智能、大數據、編程及設計思維。

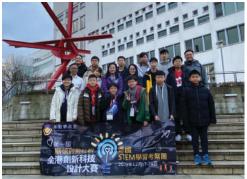
去年我們三名中六學生奪得第一屆「關懷弱勢社群——全港創新科技設計 比賽冠軍及最具創意獎」。他們的設計名叫「鄰·倚」——一張自動調較 前面車輪的智能輪椅,讓使用者下坡時也能端坐無虞。得獎學生與指導老 師獲獎勵免費到德國考察,包括參觀博物館及出席STEM工作坊。這次旅程 讓師生可以一睹最先進的科技發展,得益匪淺。

















BHJS Solar Power Project

何明華會督銀禧中學 太陽能發電項目



Our school has developed a solar power system in the rooftop of our school campus in 2019. It is Hong Kong's largest commissioned school solar power project taking part in the CLP Renewable Energy Feed-in Tariff Scheme to date.

A total of 144 solar panels were installed on the rooftop of our campus with a total capacity of 50 kW. It is projected that the system will produce 57,000 kWh of electricity each year, equivalent to the monthly electricity consumption of 160 four-person households, generating annual tariff revenues of HK\$230,000.

The revenues generated will be used to support student development, including providing scholarships and supporting the implementation of environmental and STEM education. The reduction in carbon dioxide emission resulting from this solar project will be 28,500 kg per annum, equivalent to 1,240 trees planted.

Building on the success of this project, the theme of solar power has also been applied and integrated into the curricula in different subjects and in extra-curricular activities, in order to maximize students' educational exposure to the solar power project in technological, environmental, economical, and social perspectives.

Through the solar energy project, students' sense of social responsibility would be nurtured by providing them with opportunities to promote environment education inside and outside the School, such as our STEM Society students showcasing the solar power project to our visitors during the Information Day. The Student Ambassador Scheme will also make use of the solar panel system to educate primary students about STEM and renewable energy, promoting and practicing the vision and value of sustainable development.

The whole project was initiated by our distinguished alumnus and School Council member, Dr Lee Yui Bo, who not only fully funded it, but he also oversaw the whole project from conception and completion. The school would like to thank him for his tremendous contribution and donation made to the school.







本校於2019年參與中華電力公司「可再生能源上網電價」計劃,建設了全 港目前規模最大的學校太陽能併網發電項目。

本校在校舍天台鋪設144塊太陽能板,總發電容量為50千瓦,預計每年可 產電5.7萬瓦時,相等於約160個四人家庭一個月的用電量。這將為本校每 年帶來23萬港元的上網電價收入。這些收入將悉數用於支持學生發展,包 括提供獎助學金、推行環境及STEM教育等。本項目每年更可以減少28,500 公斤二化碳排放,相當於種植了1,240棵樹。

此外,本校將太陽能發電這個課題融入不同科目的課程及課外活動,讓學 生從科技、環境、經濟及社會角度進行深入探討。

我們期望學生透過這個計劃在校內校外推行環境教育,培養對社會的責任 感。例如STEM學會幹事在學校資訊日向校外嘉賓介紹太陽能發

電計劃,學生大使亦會透過導賞向小學生解說STEM

及再生能源的理念,從而推廣可持續發展。

本項目由我們的傑出校友、現任校董李銳波博 士發起及捐款籌辦,並在過程中鼎力支持。我 們衷心感謝李博士對銀禧的回饋及貢獻。



Co-curricular Activities

聯課活動

We organise inter-house competitions to unite students under four houses, namely Red, Blue, Green and Whites Houses. With the effort of Student union and a variety of clubs and societies, our students participate in various cocurricular activities. Such activities are fivefold, which include academics, religion, sports and arts, community services and hobbies. We aim to nurture Jubileans' whole-person development, unleash their potential and make campus life more fruitful and enjoyable.

我們設立藍、綠、紅、白四社,舉辦大大小小社際比賽,團結社內學生。 學生會及不同學會組織亦協助籌辦不同類型的聯課活動;活動涵蓋五大範 嚋——學術、宗教、體藝、服務及興趣。我們鼓勵學生積極參與其中,以 促進全人發展,發揮他們的潛能,使校園生活更豐富多彩。

Religion | 宗教

基督徒團契





Services | 服務

- School Prefects 領袖生
- Student Activity Prefects 活動學長
- Moral & Civic Education Prefects
 - 德育及公民教育學長
- Guidance Prefects 輔導學長
- Career Prefects 就業及升學學長
- Library Prefects 圖書館學長
- SDRS Prefects 自主閱讀學長
- Student Welfare Society 學生福利學會

- Campus TV Society 校園電視學會
- Stage Support Society 舞台支援學會
- Interact Club 扶輪少年團
- Community Service Society 社會服務學會
- Scouts 童軍
- Girl Guides
 - 女童軍
- Environmental **Ambassadors Society** 環保大使學會





- Athletics Team 田徑校隊
- Badminton Team 羽毛球校隊
- Basketball Team 籃球校隊
- Cross Country Team 長跑校隊
- Football Team 足球校隊
- Handball Team 手球校隊
- Indoor Rowing Team 室內划艇隊
- Squash Team 壁球校隊
- Swimming Team 游泳校隊

- Junior Choir 初級合唱團
- Senior Choir
 - 高級合唱團
- Orchestra 管弦樂團
- Wind Band 管樂團
- Folk Dance Team 舞蹈校隊

Interest | 興趣

- 美術學會
- 體育學會
- 關愛動物學會
- 園藝學會
- 攝影學會
- 音樂學會

Academic | 學術

- Chinese Society 中文學會
- English Society 英文學會
- Mathematics Society 數學學會
- Liberal Studies Society 通識學會
- Science Society 科學學會
- STEM Society STEM 學會
- Commerce Society 商學會

- Humanities Society 人文學會
- English Debating Team 英文辯論校隊
- Chinese Debating Team 中文辯論校隊
- English Drama Team 英文話劇校隊
- Chinese Drama Team 中文話劇校隊
- School Magazine Society 校刊學會



Music

Our school offers different instrumental and choral groups the chance to develop students' performing abilities, ensemble and leadership abilities, equipping students with skills that are important for becoming valuable members of society. The four choirs, two instrumental groups and various ensemble groups often perform in diverse local and international competitions and festivals.

Our school choirs often participate in masterclasses, learning from renowned international musicians, including Maria Theresa, Paul Phoenix, and King's Singers. Our choir has been invited by different organizations and conductors to perform at various occasions to provide valuable realworld experience for the choristers, including the HKSKH 20th Anniversary Concert, Contemporary Choral Compositions of Chinese Poems Concert etc.

本校設有不同樂團與合唱團,以發展學生音樂表演才能、演奏默契及領導 能力,裝備他們以成為明日社會棟樑。本校四個合唱團、兩個樂團以及不 同表演組合經常參與本地及海外音樂比賽及活動,演出經驗豐富。

此外,本校合唱團經常參加大師班,向國際著名歌唱家學習,其中包括瑪 麗亞・特蕾莎、保羅・菲尼克斯、國王歌手合唱團等。本校合唱團曾獲不 同組織和指揮邀請表演,例如參與香港聖公會教省成立二十周年音樂會、 詩詞傳頌音樂會等,學生得以豐富音樂體驗,擴闊藝術視野。



Junior Choir Senior Boys' Choir Senior Girls' Choir Senior Mixed Choir Wind Band Symphonic Orchestra 初級合唱團 高級男聲合唱團 高級女聲合唱團 高級混聲合唱團 管樂團 管弦樂團









Folk Dance Team

舞蹈組

Our school's Folk Dance Team was established in 1964. Throughout its history, the folk dancing team has actively participated in many inter-school and Hong Kong open tournaments. The team has performed with distinction, with particularly good results in the Chinese folk dance category. Apart from competitions, the Folk Dance Team has attended many overseas exchange performances in places such as Japan, Canada, England, and Macau. In recent years, we have also received invitations to large-scale events such as the 2010 Shanghai World Expo, The Hong Kong Chinese New Year Night Parade, Opening Ceremony for the First Annual Hong Kong Games, Hong Kong Flowers Exhibition, performing during the 2008 Beijing Olympics Equestrian and the Paralympics Equestrian events, and the Joint Guangdong and Hong Kong Schools' Showcase for the 20th anniversary of the HKSAR.



本校舞蹈組自一九六四年成立至今,積極參與學校舞蹈節及全港公開舞蹈比賽,成績斐然,尤以中國舞表現出色。此外,舞蹈組也曾多次到訪外地如日本、加拿大、英國及澳門等,參與交流演出。舞蹈組近年亦經常獲邀參與大型活動,如第一屆全港運動會的開幕典禮、二零零八年奧運馬術和殘奧馬術表演、二零一零年上海世博會、香港新春花車巡遊、香港花卉展覽、慶祝香港回歸二十周年粵港學校大匯演等,演出得到各界肯定。

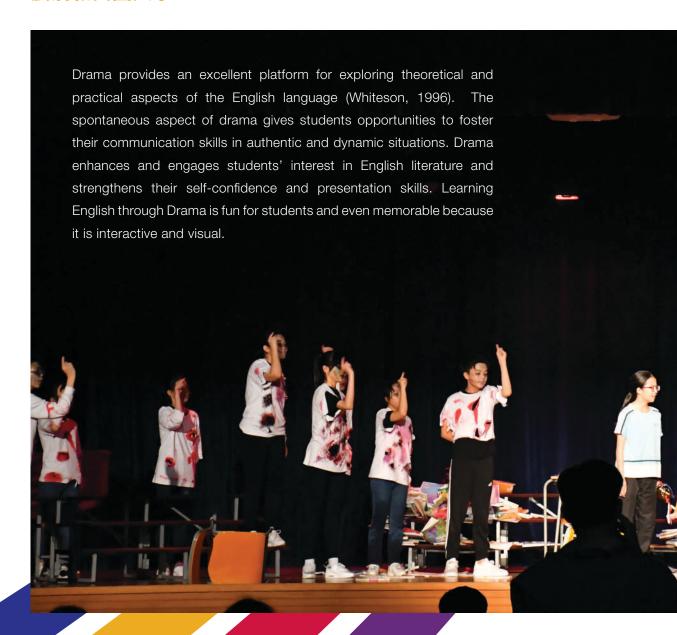






Drama and English Literature

戲劇和英國文學







戲劇為探索英語的理論和實踐提供了一個極佳平台(Whiteson,1996)。戲劇講求臨場應變,讓學生在真實和生動的情境中培養他們的溝通能力。戲劇能提高學生對英國文學的興趣,提升他們的自信和表達技巧。此外,通過戲劇學習英語既互動,亦具體,讓學生更感興趣,印象也更深刻。





English Debating Team

英文辯論隊

The BHJS English Debating Team represents the school in an array of local and international debating competitions such as the Hong Kong Secondary Schools Debating Competition and Sing Tao Inter-School English Debating Competition. In addition, the team also takes part in British Parliamentary Debating Championships, Mock Trial and Mooting Competitions and Hong Kong Model United Nations conferences organized by tertiary institutions.

Our debating team members are provided with regular intensive training throughout the year which aims at equipping them with English public speaking skills, critical thinking skills, and debating techniques. Apart from the mastery of generic skills, debating team members also become acquainted with local and international issues through the debate preparation process.

英文辯論隊由多個小組組成,積極代表學校參與各項本地和國際辯論比 賽。除了校際辯論比賽之外,英語辯論隊亦參加香港學界模擬辯護及模擬 法庭比賽、香港模擬聯合國會議等。

辯論隊隊員全年進行密集的訓練,以掌握英文演說技巧、批判性思維、辯 論技巧等。此外,他們更會透過備戰各場辯論比賽,研習本地和國際不同 課題,擴闊視野。







Sports



The school works hard in popularizing sporting activities and promoting the spirit of sportsmanship in Bishop Hall Jubilee School. Immense effort is put into ensuring the availability of a wide range of sporting venues and equipment for students (such as indoor rock climbing facilities, indoor basketball courts and gymnasium equipment). The school emphasises a diverse curriculum, unorthodox sports like cricket, squash and rock climbing are brought into the curriculum to enhance students' learning interest and to cater for learning diversity. Students can strengthen the coordination of physical fitness and body, polish their ability to work with others, and to establish a healthy lifestyle through the learning of the skills and knowledge of various sports, and participating in different sporting events.

Our school offers more than 10 sports teams for students, making up one-fifth of the total number of students. The school has hired external coaches to provide professional guidance for our students and to enhances their skill levels in different sports. Through the daily regimented trainings and many interschool competitions, students are able to learn teamwork skills, develop tenacity, and learn to tackle life's challenges with an active and positive attitude. In addition, sports team teachers have to understand students' needs and abilities, and pay attention to how students can balance their sports development and their academic pursuit to provide the most suitable guidance and support, fostering allround developments in our students.





我們致力推廣體育運動,承傳銀禧體育精神,因此積極 優化校內運動場地及設備,如室內攀石場、室內籃球場 和健身器材等。我們重視課程多元化,引入新穎的體育 項目如板球、壁球和運動攀登等,從而提升學生的學習 興趣,照顧學習差異。學生透過學習各種體育技能和知 識,並參與不同的體育活動,加強體能和身體的協調, 提升與人合作的能力,建立健康的生活模式。

體育校隊方面,本校有隊際體育活動多達10項,參加人 數佔全校總人數約五分之一。我們特意外聘導師,為學 生提供專業指導,提高運動技術水平。學生須接受恆常 的嚴謹訓練,認真參與體育比賽,從而鍛鍊毅力,發揮 團隊精神,學習以積極態度去面對人生種種的挑戰,進 一步實踐健康的生活模式。此外,校隊負責老師了解學 生的需要和能力,關注學生如何兼顧體育發展和學術追 求,給予適切的指導與支援,促進學生全人發展。



Service Learning

服務學習



Our school attaches importance to local community service so that our students will become individuals who respect and attend to the needs of 'neglected others' in our city. Confucianism theorizes the need to care about people around. This way, they argue, traditional virtue of communal commitment can be cultivated and social harmony fostered.

The Service Learning Framework in the school in different forms is as follows:

F1: Serve the class F2: Serve the school F3: Serve the community

Senior forms: Service learning at KLA initiatives

It is through service learning activities that our students can recognize the essence of cooperating with others and being grateful, and from there they will be able to develop positive values and attitudes. Our ultimate aim is to make serving the community our students' habits, and get them ready to involve themselves in community work for the ones less fortunate than them.





本校重視推行社區服務,好讓學生懂得尊重並關懷社會上的 弱勢社群。儒家提倡「仁民而愛物」,培養並推展仁德,社 會便會和諧。

本校服務學習的框架如下:

中一:服務同班同學 中二:服務同校同學 中三:服務社區

高中:服務學習融入各主要學習領域

服務學習讓學生明白與他人合作的重要性,同時學會感恩, 從而培養積極的人生價值觀和正面的處事態度。我們的終極 目標是培養學生服務社區的習慣,讓他們投身服務社會上的 弱勢社群。



Global Experience Activities

寰宇學習

In today's world, cultural exchange beyond our borders occurs on a daily basis. Therefore, student learning should not be limited to inside the classroom. Students must step out of the classroom, out of Hong Kong, and engage in cultures in places beyond their daily lives. To facilitate this, our school organises a series of cultural exchange programmes which provide students with new ways of learning by immersing themselves into various cultures.

Our cultural exchange programmes cover many aspects in order to develop students' potential. For example, school teams will perform in other countries, participating in competitions and joining knowledge exchange seminars. The school also organises themed excursions such as leadership exchange programmes, English learning, cultural research, and technological innovation tours. We also provide rural experience tours with the focus on life experiences and community service.







今天世界各地緊密結連,交流頻繁,學習不能止於課室之內;學生必須走 出課室,放眼世界,接觸不同地方的文化,方能拓闊視野。因此本校每年 均安排不同交流活動,讓學生親身體驗文化差異,建立國際視野。

本校文化交流活動涵蓋不同範疇,以發展學生多元潛能,例如安排校隊到 外地表演、比賽及交流;又組織主題遊學團,主題包括領袖訓練、英語學 習、文化考察、科技探索等。本校亦舉辦以生活體驗和義工服務為主題的 內地農村體驗團,讓學生從不同層面認識世界,增廣見聞。



Leadership Training

領袖訓練

Our school inherited the school motto, "I am not born for myself alone" from Bishop Ronald Owen Hall. We strive to continue the spirit of serving by training students to be service leaders. We deeply believe that leaders are not born but bred. If students have the opportunity and the diligence to participate in activities, and gain experience from various situations and scenarios, they can become enthusiastic servant leaders within their community.

Starting with the junior forms, our school nurtures the spirit of service amongst students. This begins with helping their own classmates in Form One and expands into serving the disadvantaged members of society in Form Three to help cultivate a sense of empathy.

Entering senior forms, all students participate in the leadership training camp to learn leadership skills. Students will also take on the role of student leaders, showcasing their organizational skills and problem-solving abilities. Our ECA societies also provide platforms for student leaders to gleam.







本校秉承何明華會督「非以役人,乃役於人」的訓誨,致力培養學生成為服務 領袖,務求薪火相傳。我們深信領袖並非天生,乃經後天培育;只要學生得到 栽培,積極學習,透過服務實踐累積經驗,皆可以成為熱心服務的僕人領袖, 回饋社區。

本校初中學生均須參與服務。他們先從班裡做起,然後走到社區服務弱勢社 群,藉此培養同理心及服務精神。

升上高中,學生透過參加領袖訓練營,學習領導技巧。他們會在校內不同崗位 擔任學生領袖,發揮其籌辦活動和應對解難的能力。不同的聯課學會都成為了 學生領袖一展所長的舞台。

Parent-Teacher **Association**

家長教師會

The parents and teachers of our school collaborate closely to ensure the balanced growth of body, mind, and learning for all students. The Parent-Teacher Association will occasionally organise and host various developmental and recreational activities, such as seminars on parent-child communication and a Form One fellowship lunch, strengthening the bond between children and their parents. Parents also volunteer for many voluntary posts at the school, such as assisting in managing student discipline during lunchtime. Parents deepen their understanding of their child and the school by participating actively in campus life.







本校家長及教師一直緊密合作,致力促進子女在學業和身心各方面的均衡發 展。家長教師會不時為家長策劃及舉辦各類培訓及康樂活動,如親子溝通講 座、中一親子聚餐等,以加強家長與子女的聯繫互動。家長亦擔當學校多項活 動的義工,例如於學生午飯時協助維持秩序。家長透過積極參與校園生活,加 深對子女和學校的了解。

Alumni Association

校友會



The BHJS Alumni Association was incorporated in 2000 as Bishop Hall Jubilee School Alumni Limited, a company limited by guarantee.

The mission is to facilitate fellowship among alumni, and to connect alumni with the school and current students to bring about mutual support, recognition, and contribution to society.

Each year, the Alumni Association organizes several activities for alumni and current students to make a good connection and strengthen the bond between former and current students. These activities include BBQ night, Activity Day, Hiking, Homecoming Ceremony, Annual Dinner, Career Fair and The J-Link Mentorship Programme (Job Shadowing).

It also offers numerous scholarships to current students to encourage them to excel in their studies and other learning experiences.

銀禧校友會於2000年成立,註冊全名是何明華會督銀禧中學校友會有限公司。

校友會的成立旨在促進校友之間的交流,並聯繫校友和在學學生,讓他們互相支持,彼此認同,一起貢獻社會。

每年,校友會都會為校友和在校學生舉辦一系列的活動,幫助他們建立良好和緊密的聯繫。這些活動包括燒烤晚會、活動日、遠足、校友嘉冕禮、周年晚宴、升學及就業資訊日、良師禧友之影子工作計劃等等。

校友會更設立多項獎學金,鼓勵母校學生在學業和其他學習領域追求卓越。

Scholarships

獎學余

Thanks to the generous support from our school alumni network, many scholarship funds have been set up for students as recognition for their exceptional achievements in academia, conduct, cultural and physical arts (including language, sports, music, and the arts) and community service (both within the school and the wider community). From 2018/19, the alumni network has offered the Admission Scholarships for three exceptional students enrolled into Bishop Hall Jubilee School. The awardees should have applied for our school's discretionary places and have attained excellent results in Pre S1 Attainment Test as well as in Form One examinations.



本校承蒙校友的熱心捐獻,設有多項獎學金,表揚在學業 成績、操行、文化體藝活動(包括語言、體育、音樂、藝術 等) 或服務(校內或社區)方面表現優異的學生,藉此鼓勵學 生在德、智、體、美等方面追求卓越。由2018/19起,校 友更增設入學獎學金,每年名額三人,以嘉許中一入學前 學科測驗及中一全年測考成績優異而又申請我校自行收生 的中一新生,勉勵他們繼續努力學習,精益求精。

J-Link Mentorship Programme

良師禧友

This program aims to provide a valuable opportunity for our Form Four and Form Five students to widen their horizons and prepare for future careers and life planning. Well-supported by our professional alumni, the program consists of work experience and job shadowing. Professional fields, for example medical practitioner, physiotherapist, business, leadership training, watchmaking and so on are matched with the interests of our students.

As for work experience, student participants (mentees) are offered a chance to gain practical hands-on work experience of 3 to 5 days in various professional fields.

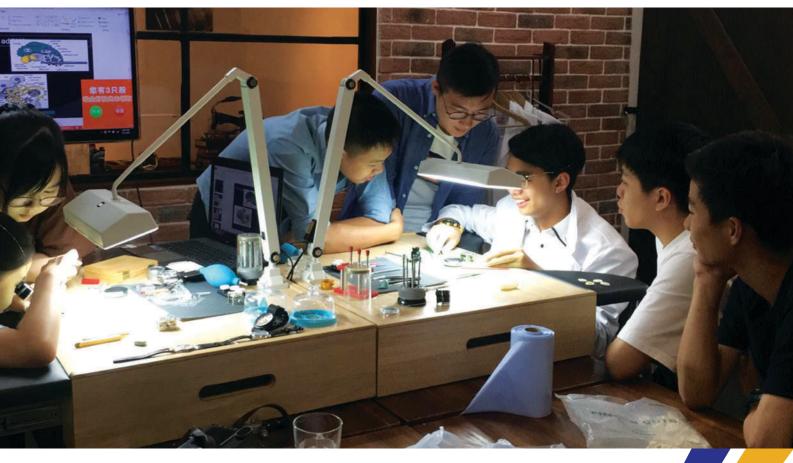
As for job shadowing, it allows student participants (mentees) to acquire comprehensive knowledge about what an employee of a particular job does every day.

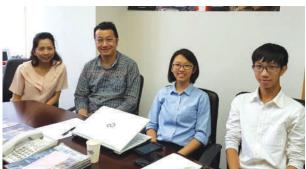
More importantly, a closer bonding relationship among Jubileans is developed and it echoes that of our school motto: 'I am not born for myself alone.'

良師禧友計劃旨在為中四及中五學生提供寶貴的學習機會,協助他們擴闊視野, 為生涯規劃作準備。承蒙來自各個專業界別的校友支持,本計劃設有工作體驗及 影子計劃。我們按學生的興趣配對相關專業,包括醫生、物理治理師,範疇亦涵 蓋商業、領袖培訓及鐘錶設計等。

參與工作體驗的學生可以透過三至五天的工作實習,在不同專業範疇累積實戰經 驗。至於影子計劃則讓學生對不同專業的日常工作有全面認識。更重要的是本計 劃能讓銀禧人建立更緊密的聯繫,一起實踐「非以役人,乃役於人」的校訓。









Messages from Alumni

校友心聲



鄘銳強 香港教育大學助理教授(1977年畢業)

數十年來,社會上出現了各色各樣的銀禧人:妙手仁心的醫生、追尋公義的律師、 春風化雨的教師、持家有道的妻子、尊師重道的學生……縱使身分不同,同樣讓身 邊的人不覺有任何壓力,只感受到溫暖。

身為銀禧人,我深感榮幸。



張子恒 美妝電商運營專家董事長 (1983年畢業)

我還記得有一次週會的講者介紹銀禧的歷史,那時學校其實可以選取一個更大 和更好的校址,最後卻選取了在一個那麼謙卑的校址。作為一所基督教中學, 銀禧教導我們要謙卑和感恩。

學校對我們價值觀和品格價值的培養卻已潛移默化。我很高興自己在銀禧渡過 了中學階段,我們有很多優秀而和藹可親的老師,我們有許多出色但謙遜的同 學和校友。



梁偉鵬 阿特金斯顧問有限公司亞太區副董事(1993年畢業)

三十年多前面對升中放榜,未能派入銀禧,好生失望。感謝小學校長推薦以及陳志 欽校長給我一個機會,我才能「叩門」成功,成為銀禧一分子。昔日許多回憶雖未 能——盡錄,但點點滴滴仍然縈繞心頭。我衷心感謝銀禧老師的悉心教導,春風化 雨,尤要感激兩位恩師的栽培造就。其中一位是數學科李志文老師。李老師總是記 掛我們,往往只吃一個麵包當作午餐,便匆匆忙忙趕到中五課室為我們補課。他的 投入付出及耐心教導我不敢或忘。另外一位是預科班主任林穗華老師。她為我們精 心編製化學筆記,又常常犧牲休息的時間個別指導,點撥解惑。老師們的恩情我銘 記在心,只盼望能再次向你們說聲:「謝謝!」



陳心妍 瑪麗醫院臨床腫瘤學副顧問醫生 (2000年畢業)

銀禧中學給予我的力量和鼓勵改變了我的一生。沒有銀禧,成就不了今天的我。

我十分幸運,從中一開始我便遇到第一位伯樂。她是我的數學老師和班主任,學期 中段她告訴我專心和認真學習的重要性,指導我如何克服這段時間的困難。

我十分感恩在銀禧中學遇到很多位啟蒙老師。他們循循善誘的教導和悉心編排的課 程讓我順利通過一次又一次的公開考試。更難能可貴的是我能夠參與學生會的競選 工作,藉此培養和訓練我的領導才能,改善了待人處事的技巧。我很感激老師們這 些年來對我的知遇之恩,改變了我的人生,讓膽怯的我憑著勇氣考上醫學院,當上 醫生。

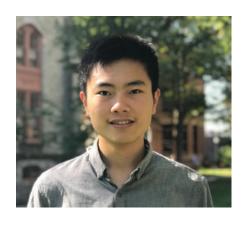


Hayden Kwong Queen Mary University of London (2015 graduate)

Every time I go back to Hong Kong from London for the holidays, there's a place that I must visit - and every time I step back into this place, the same welcoming atmosphere exists. All my best memories instantly come to mind. I am proud to call myself a Jubilean because Bishop Hall Jubilee School is where I'm from and is a place I call 'home'.

I grew and learnt a lot during those six years of education. I am grateful for having experienced such a lovely and caring environment.

With the many opportunities I had, I knew so much more about my abilities. I soon found more interests and passion in different aspects, like working on our school magazine Scope, and being part of the Christian Union and school choir. Many wonderful people added colour to make my school life a magnificent picture that I'll treasure forever. I am and will always be grateful and proud to call myself a JUBILEAN.



洪達鏗 現於美國長春藤盟校賓夕凡尼亞大學就讀 (2017年畢業)

在銀禧,我遇到了對自己影響莫大的良師益友;在銀禧,我也得到了許多發揮自己 的機會——無論是創立讀書會,擔任學生會主席或是參與各項校內外的比賽,學校 都給予我最大的支持,讓我走過了一段不平凡的中學旅途。

在這六年間我最可貴的收穫,其實是自我的蛻變。在以身作則的老師身上,我學會 了謙卑和默默奉獻;在與同學守望相助,共同度過難關之時,我學會了放下自己和 推己及人。

假如我這六年並非在銀禧度過,也許仍能得到許多外在的知識和機遇;然而那些內 在的蛻變與成長呢?母校以她獨有的氣質感染了我,讓我走上了一條不同的成長道 路。因此我最感激銀禧的,是她一直是那一所謙虚、善良的銀禧。

Messages from Outstanding Students



連啟晉同學 (F.5D)

中國中學生作文大賽全國總決賽恆源祥文學之星、最高表現力獎(18-19)

中國語文菁英計劃菁英金獎(18-19)

南華早報年度傑出學生選舉語言(廣東話)組別冠軍(19-20)

感恩銀禧和老師給我許多機會,使我有幸參與南華早報年度傑出學生選舉,並於語 言(廣東話)組別獲頒冠軍。這次獲獎,不僅肯定了我在不同活動和比賽上所付出 的努力,更給予我一個機會為母校增光,回饋銀禧。在此,我想感謝恩師陳易楊老 師和父母一直鼓勵我參與文學、辯論及服務等活動,令我可在語言上一展所長,更 學會運用自身所學來助人!



歐陽浩一同學 (F.6C)

第四十一屆香港賽艇錦標賽公開組男子八人賽艇冠軍、男子四人賽艇亞軍(19-20)

第六屆香港海岸賽艇錦標賽公開組男子二人賽艇季軍(19-20)

2019亞洲青少年賽艇錦標賽男子八人賽艇季軍(19-20)

比賽培養我無所畏懼、永不放棄以及上善若水的精神。

比賽時,我們不能選擇對手,面前的難關也許就像一道難以翻越的高牆——就算 對手是身高兩米的彪形大漢,也只能緊握雙手,與他決一死戰。人生如是,我們 沒有能力選擇迎面而來的挑戰;雙拳緊握,將對手逐一擊敗,也許才是最實際的 應對方法。

未來的事,沒有人能知道,也許你現在處於劣勢,但是未來掌握在你的雙手,你能 否反敗為勝就在自己的掌握之中。只要不放棄,就有機會把劣勢逆轉。反之,放棄 掙扎,就永遠不能夠贏取最後勝利。



柯嘉瑩 現於香港中文大學就讀 (2017年畢業)

多元卓越獎學金得主(19-20)

未來之星大獎(19-20)

南華早報年度傑出學生選舉社區貢獻組別候選人(19-20)

我十分榮幸能夠獲母校推薦參選由南華早報及香港賽馬會主辦,教育局協辦的「年 度傑出學生」選舉(2020/21),成為社區貢獻範疇中的入圍者之一,並獲優異嘉許。

能夠獲得此嘉許對我的意義甚大。我在參與不同服務活動後,決心與身邊的有心人 共同創辦聯校國際助學組織——「童夢同行」,以關注貧窮地區的學童,為他們提 供教育與生活所需。因此,對我而言,此嘉許不僅是對我服務熱忱的肯定,更是對 我們組織一種莫大的鼓舞,令我們得到更多支持,為世界作出多一份貢獻。

在此,我十分感謝母校及眾多老師多年的栽培,當中尤其感謝陳易楊老師。陳老師 教導我要成為一個「成功」的人。所謂「成功」,並非僅僅世俗的名利,更是成為 一個好人,一個對社會有貢獻、對世界有意義的「好人」。他帶我看到了更廣更闊 的一片天,更是我服務路上的明燈。



Wong Wing Yung Venice (F.6D)

Kowloon City District Outstanding Student Award (18-19) Hok Yau Club Outstanding Student Leaders Award (19-20)

2019-2020 Outstanding Student Leaders Award aimed to cultivate future leaders. It was my honor to have this precious opportunity to join this program and win the award this year.

The programme was a golden way to hone my problem-solving skills, and it, too, allowed me to have a more in-depth and precise understanding of myself. I have learnt that it is of crucial importance for us to view an issue from multiple perspectives and come up with feasible and concrete solutions. The programme at the same time provided me a chance to broaden my horizons and expand my social networking which is the most precious thing of this activity.

I am grateful to the school for their recommendation and unlimited support throughout the whole journey. Teachers have been guiding me when I was conducting social projects. They also rehearsed a mock interview with me. It is an invaluable and beneficial experience for me.



Ho Chung Wa (2020 Graduate)

Kowloon City District Outstanding Student Award Scheme Merit (18-19) Kowloon City District Outstanding Student Leader Award Scheme Merit (18-19) SCMP Student of the Year Awards Grand Prize Finalist (19-20)

Looking back, the various opportunities for participating in external scholarship and leadership schemes has been an indelible part of my secondary school life. While it was an honor for me to represent the school in group events and meetings with peers from other schools, the competitions and selection schemes were also an eye-opening experience which I immensely enjoyed. I am most grateful to have received such chances during my secondary school education to acquaint other student leaders, engage in rational intellectual exchanges and share memories and emotions with people with diverse backgrounds.

My secondary school life would not be complete if I had not participated in these competitions and inter-school schemes. Without the kind assistance and guidance from teachers and staff at BHJS, I would hardly be able to have joined and broadened my worldview. Looking into the future, it would be my wish to grasp similar opportunities and join other competitions in my university life and beyond.

Outstanding Academic Achievements

出類拔萃 - 學生學業表現

The credit and distinction rates and passing percentage in all the subjects taken in the public examinations have continuously been well above the territory average. Our school has an extremely high university entrance rate with the majority of the students entering the University of Hong Kong, the Chinese University of Hong Kong and the Hong Kong University of Science & Technology. Many students successfully gain entrance into degree courses, including Medicine & Surgery, Dentistry, Chinese Medicine, Pharmacy, Law, Professional Accountancy, Qualitative Finance, Journalism and Communication, Engineering, Hotel & Tourism Management and Business Administration.

本校學生公開考試各科的優良率及合格率一直遠高於全 港平均水平。本校升讀大學學士學位課程比率極高,其 中大部分學生獲香港大學、香港中文大學及香港科技大 學等學府取錄。學生所修讀之學位課程包括醫學、牙醫 學、中醫學、藥劑學、法律、專業會計學、計量金融 學、傳理學、工程學、酒店及旅遊管理、工商管理學 等,涵蓋不同專業範疇。









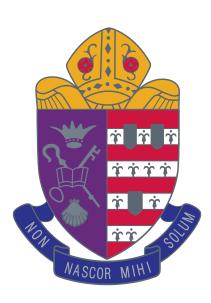
Bishop Hall Jubilee School

何明華會督銀禧中學

2C Oxford Road, Kowloon Tong, Kowloon

T: +852 2336 3034 F: +852 2337 9401 E: mail@bhjs.edu.hk

www.bhjs.edu.hk



Non Nascor Mihi Solum

I am not born for myself alone

